



60. PENGCUO RINPOCHE 彭措仁波且



༧༧། ལྷ་བདག་དོན་མཚན་མཇུག་ལུ་གཞུག་མཚན་གྱི་རྒྱལ་པོ་ཡང་དོ་ཡུན་ཀའི་ཡིད་བཞིན་ནོར་བུ་མཚོག་གི་ཞབས་བྱེད་དུ།

ཉེ་ལམ་གྱི་ཁྱེད་ཉིད་མཚོག་གི་སྤྱོད་ལུ་ལགས་སམ།

ཉིད་ཀྱིས་མཛད་པའི་དམ་ཚཱ་རེན་པོ་ཚེད་ནི་རྒྱ་ཡིག་གི་ལམ་ནས་མཛད་པའི་མདོ་སྔགས་གཉིས་གཙོ་བོ་བཙུ་ཐུག་རིག་

གནས་ཀྱང་འདུས་པའི་བསྟན་བཅོས་ཐོག་མ་ཡིན་པ་མ་ཟད། རྗེད་བྱེད་གྱི་ཚོག་བསྐྱེད་ཞིང་བཞུད་པའི་དོན་རྒྱ་ཚེ་བའི་གསུང་རབ་ལྷན་འཕགས་

ཙན་ཡིན་ལྟོ། དེ་བས། ཐུན་གྱིས་རང་རེད། སྤྱོད་ཡོངས་ཀྱི་ཚབ་བཀྱིས་ཉེ་བསྟན་

བཅོས་འདི་ཡོངས་སུ་རྗོགས་ནས་བདེ་ལེགས་ངང་འགྲོམས་སྤེལ་བྱས་པར་ལྷག་བསམ་འཕོལ་བའི་ངང་བཀྱ་གིས་རྟེན་འབྲེལ་ལྱེད།

བདག་ཙན་གི་སྟོན་པས་ཚོས་གྱི་འཕོར་ལོ་ཚེད་པོ་གསུམ་བསྐྱོར་བ་ནས་བཟུང་བསྟན་པའི་གཏད་རབས་རྣམ་བཤུན་དང་འཛིན་སྲིད་མཛེས་

པའི་རྒྱན་བྱུག་མཚོག་གཉིས་ཐོགས་འཕགས་བོད་གྱི་མཁས་གྲུབ་དམ་པ་རྣམས་ཀྱིས་ནང་བསྟན་རྒྱས་པར་སྤེལ་ཉེ་འགྲོ་དོན་རྒྱ་ཚེར་མཛད་པའི་ཚོས་སྟོ་

མཐའ་ཡས་བཞུགས། འགྲོ་བ་མཐའ་དག་སྤྲུལ་བསྐྱེད་གྱི་རྒྱ་ལས་བྲལ་ནས་བདེ་ཚེན་བྱང་རྒྱུ་གྱི་ལམ་དུ་བཀོད་པའི་ཐབས་ལམ་གསུལ་བྱའི་དབང་

རྟེན་མི་འདྲ་བའི་དབང་གིས་ཚོས་གྱི་སྟོ་མོ་བསམ་གྱིས་མི་ལྷོད་པ་བཞུགས་མོད། བཟུ་ཐུག་རིག་པའི་ལམ་ནས་ནང་བསྟན་རྒྱས་པའདད་མཛད་དེ་འགྲོ་

བའི་གེས་རབ་སྤེལ་ནས་སངས་རྒྱས་ཀྱི་ལམ་དུ་འདེན་རྒྱ་ནི་སྤྲུལ་བཙུག་ལུ་བ་ཐམས་ཅད་གྱི་ཐུགས་བསྐྱེད་སྟོན་ལམ་ཡིན་པས། ཉིད་ཀྱིས་ཐོག་མར་

རྒྱ་ཡིག་གིས་རིག་གནས་བཙུས་ལེགས་པར་བརྒྱན་ཉེ་བསྟན་པ་རེན་པོ་ཚེ་རྒྱས་བཤད་མཛད་པ་ནི་ས་ཐོབ་འཕགས་མཚོག་གི་རྣམ་ཐར་ལོན་ལགས།

སྤྲུལ་མའི་དུས་འདིར་སེམས་ཙན་གྱི་བསོད་ནམས་ཟད་ནས་རང་ག་གིས་ཀྱོང་ཅིང་དབང་པོ་རབ་ཏུ་རྒྱལ་བའི་རྒྱལ་ལུང་བསྟན་མཛད་ཟེན་པས།

ཉིད་ཀྱིས་མཛད་པས་བསྟན་པ་ལ་རྒྱས་ལོན་དང་སྟོན་གཉེར་བྱས་ཉེ་གེས་རབ་འཕེལ་ནས་འཛིན་རྟེན་འཚོ་གཞིས་ཀྱི་དགོ་བའི་བྱ་བཞག་སྤྱོ་

ཚོགས་འགྲུབ་ཅིང་འཛིན་རྟེན་ལས་འདས་པའི་བསྟན་འགྲོའི་འཕྲིན་ལས་རྒྱ་ཚེར་བསྟན་པར་དགོ་པའི་ཐབས་ལམ་གྱིས་མི་ལྷོད་པ་མཚོས་པས། དེ་རིང་ནས་

བཟུང་བདག་དང་བདག་ལྟ་སྤོངས་ཚོས་རྗེ་ཉིད་ཀྱི་རྣམ་ཐར་ལེགས་པར་བསྐྱེད་ནས་འགྲོ་དོན་རྒྱ་ཚེར་བསྟན་པར་འབད་འབྲངས་བྱེད་དེས།



Handwritten signature or date in Tibetan script.



至尊法王仰諤雲高益西諾布金剛總持：法駕大安！

首先，我代表我們寺廟的全體僧眾向大法王致以最熱烈的祝賀，祝賀《顯密圓通妙諦五明集》的面世！

自釋迦牟尼世尊演說法義以來，無數大菩薩祖師秉承佛陀教導來此五濁惡世闡揚經典，救渡眾生。但是，以五明的成就宣示於眾生，將他們導入學佛修行的軌道，是佛陀的宏願，大法王是娑婆第一最傑出者！

大法王悲智圓融，教化眾生，不辭勞苦。我們當以大法王為我們永遠的楷模，宏法無盡，廣度有情。

彭措仁波且

2006年7月5日

*Most honorable H.H. Yangwo Wan Ko Yeshe Norbu Buddha Vajradhara Dharma King:*

*First, on behalf of all of the monks in our temple, I convey my warmest congratulations to H.H. Great Dharma King for the publication of A Treasury of True Buddha-Dharma—A Collection of H.H. Yangwo Wan Ko Yisinubu's Accomplishments Manifesting Complete Proficiency in Exoteric and Esoteric Buddhism and Perfect Mastery of the Five Vidya's!*

*Since the time the world-honored Sakyamuni taught the dharma, there have been countless great Bodhisattvas and great masters who, having received the Buddha's teachings, came to this earthly world of birth, aging, sickness, and death in order to expound and propagate the sutras and save living beings. However, a great wish of the Buddha was that accomplishments in the Five Vidya's be shown to living beings in order to lead living beings onto the path of Buddhist self-cultivation. In this regard, H.H. Great Dharma King is the greatest holy being in this earthly realm!*

*H.H. Great Dharma King possesses perfect compassion and wisdom. His Holiness does not shirk toil or hardship in the pursuit of teaching and edifying living beings. We should take H.H. Great Dharma King as our eternal model, forever propagate the dharma, and pervasively save sentient beings.*

*Pengcuo Rinpoche*

*July 5, 2006*